

加州的印第安人



風俗習慣 / 習俗 custom

傳說 / 民俗 folklore

傳統 tradition

祭典 / 慶典 / 儀式 ceremony

北美洲的印第安人 (North American Indians)

在歐洲人來到以前，北美洲就已經是印第安人的家園了。印第安人有許多不同的族群(groups)，每一個族的印第安人都有他們自己的習俗(customs)，或是做事的方式。北美洲的印第安人一直到今天仍然還保有他們自己的習俗。

這些不同的族群的印第安人說不同的語言，吃不同的食物，和住不一樣房子。

東邊森林地的美洲印第安人
(American Indians of Eastern Woodlands)
會種玉米和豆子，也會獵捕鹿來吃。他們住在用木頭和樹皮蓋的圓錐形小屋叫做 wigwams。

大平原的美洲印第安人 (The American Indians of Great Plains) 大部份的時間都是住在土屋 (earth lodges) 裏。他們獵殺野牛並且用野牛皮做衣服和做帳篷。他們出去打獵時就住在用野牛皮做的帳篷裏。

有一些西南沙漠的美洲印第安人 (American Indians of the Desert Southwest)
住在石屋或泥屋



裏。雖然沙漠裏的水很少，他們仍然可以一種一些玉米來吃。

西北太平洋的美洲印第安人
(American Indian of the Pacific Northwest)
有很多魚、蝦可以吃，因為他們住在太平洋附近。他們也捕捉鯨魚和海豹 (seals)。

加州的印第安人 (Californian's Indian Groups)

加州的印第安人也分成好幾個種族，他們也有不同的生活方式。例如：Modoc 族、Pomo 族、和 Yuki 族住在北加州，他們會獵捕鹿、馬鹿 (elk)、和魚來當食物吃。住在加州中南部海岸的是 Chumash 族，他們



大部分是吃魚、蝦、和其他的海產，他們也吃各種鳥類。住在太浩湖 (Lake Tahoe) 附近的是 Washo 族，他們獵捕鹿和羚羊 (antelope) 來做他們的食物和衣服。Mojave 族和 Yuma 族住在加州南邊的沙漠，他們在乾地上種一些東西、和獵捕動物來吃。

1. 請完成下面的表格

哪一個族?	住在哪裏?
Modoc 族	
	太浩湖
Chumash 族	

傳講他們的歷史 (Passing Down Their History)

在以前，加州印第安人沒有文字，所以他們只能用傳說的方
式來把歷史傳給下一代。傳說
(folklore) 就是一個族群的民間故
事。民間故事包含有神話故事、
和傳奇故事。神話(myths) 是解釋自
然現象的故事，通常帶有神秘色彩。
傳奇(legends) 是講以前的人所
發生的一些奇事。今天的加州印
地安人仍然在傳講這些故事。

加州印第安人也還有他們自己的
傳統。傳統(tradition) 就是一種特
別的做事方式，而且是從以前就
流傳下來的。例如：有些種族，像
Chumash 族、和 Gabrielino 族會在石頭

上畫或刻出圖畫，他們畫的都是一些重要的事件(events)。

2. 請列出兩件以前大部份的加州印第安人都會做的事情。



This rock art is in the Chumash Painted Cave State Historical Park near Santa Barbara.

信仰 (Beliefs)

很多加州印第安人都相信靈(spirits)。他們相信靈可以幫助他

們，也可以傷害他們，或是給他們帶來不好的事，所以印地安領導人會帶大家舉行祭典來祈求靈保護他們。祭典(ceremony)就是為了特別的理而做的一種重要的活動。例如：有些加州印地安人會出去打獵以前舉行祭典，希望能夠有一個很好的收穫。

3. 為什麼印地安領導人要舉行祭典？

現代^T的^カ加州^州印地安人^人 (California Indian Today)

今天^天仍然^然有^有許多^多印地安人^人住在^在加州^州。他們^們有^有些^些住在^在屬於^於印地安人^人的土地^地上^上，有些^些人^人因為^為工作^作

而搬_ワ到_ニ城_シ市_ハ去_ク。現_イ代_ダ的_カ印_ニ地_ノ安_ヲ人_ハ和_セ我_ガ們_ハ穿_テ同_ジ樣_ニ的_カ衣_フ服_ヲ、過_シ同_ジ樣_ニ的_カ生_ハ活_ヲ，可_レ是_レ他_ガ們_ハ仍_モ然_モ會_ハ舉_ゲ行_ハ祭_ハ典_ヲ。他_ガ們_ハ希_フ望_ム能_ク夠_ク保_ツ存_ス印_ニ地_ノ安_ヲ人_ハ的_カ傳_ハ統_ヲ習_フ俗_ヲ。

4. 請_ミ在_ニ上_ニ面_ニ課_ノ文_ヲ中_ニ圈_ミ出_ス現_イ代_ダ的_カ加_リ州_ノ印_ニ地_ノ安_ヲ人_ハ和_セ以_テ前_ノ的_カ加_リ州_ノ印_ニ地_ノ安_ヲ人_ハ相_ト像_ヲ的_カ地_ノ方_ヲ。



Today, about 242,000 American Indians live in California.

